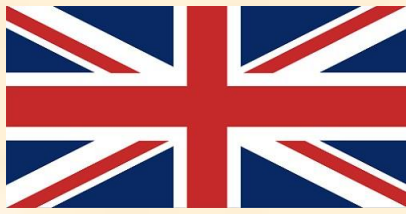


# BRITISH ENGLISH

## VS.

# AMERICAN ENGLISH





**TROUSERS**

**PANTS**

**SOFA**

**COUCH**

**UNDERGROUND**



**SUBWAY**

**FLAT**



**APARTMENT**

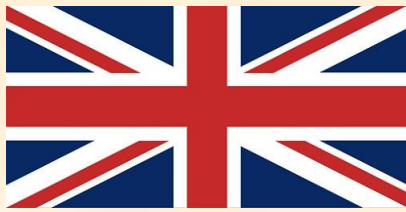
**HOOVER**

**VACUUM CLEANER**

**SHOP**



**STORE**



**DUSTBIN**

**TRASH CAN**

**LORRY**

**TRUCK**

**SHOPPING  
CENTRE**

**MALL**

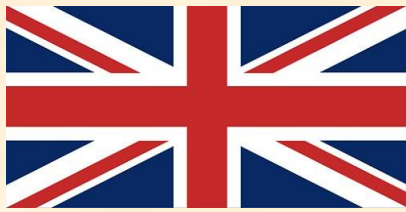
**ANGRY**

**MAD**

**AUTUMN**

**FALL**





**CHEMIST'S**

**DRUG STORE**

**LIFT**

**ELEVATOR**

**NAPPY**

**DIAPER**

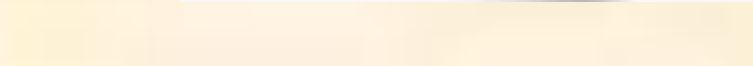
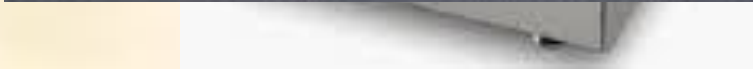
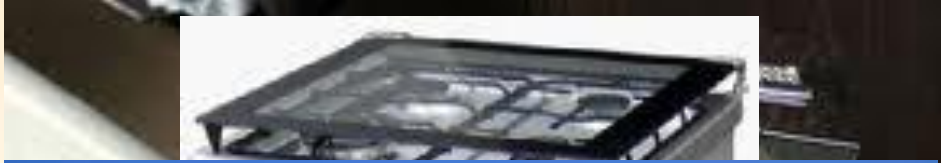
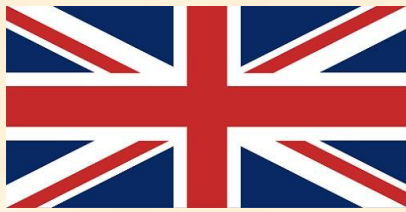
**PAVEMENT**

**SIDEWALK**

**CUPBOARD**

**CLOSET**





**PETROL STATION**

**GAS STATION**

**RUBBISH**

**TRASH**

**TAP**

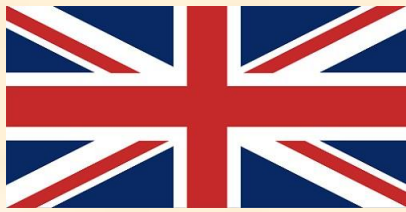
**FAUCET**

**COOKER**

**STOVE**

**CAR PARK**

**PARKING LOT**



**CANDIES**

**SWEETS**

**BISCUITS**

**COOKIES**

**DINNER  
JACKET**

**TUXEDO**

**LET'S GO ON...**



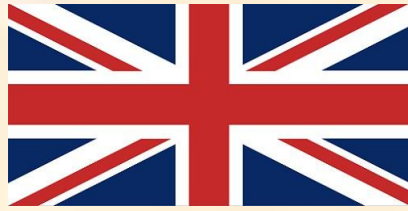
**HOLIDAY!**

**LET'S GO ON...**



**VACATION!**

*But even the same words  
can mean different things...*



**OVERALLS**





**CLOSET**

**PANTS?**



**WATER CLOSET**

**TROUSERS?**

memegenerator.net



# LET'S SUM IT UP!



## GRAMMAR

1. Americans use the present perfect tense less than speakers of British English and a British teacher might mark wrong some things that an American teacher would say are correct.

*US Did you do your homework yet?*

*Brit. Have you done your homework yet?*

*US I already ate.*

*Brit. I've already eaten.*

2. In British English, '**have got**' is often used for the possessive sense of '**have**' and '**have got to**' is informally used for '**have to**'. This is much less common in American English.

*Brit. I've got two sisters.*

*US I have two sisters.*

*Brit. I've got to go now.*

*US I have to go now.*



## VOCABULARY

*There are a lot of examples of different words used in British and American English.*

*angry (Brit.) = mad (US)*

autumn = fall

boot (of a car) = trunk

chemist's = drug store

cupboard = closet

flat = apartment

lift = elevator

nappy = diaper

pavement = sidewalk

petrol = gas/gasoline

rubbish = trash

tap = faucet

trousers = pants



## SPELLING

*There are also a number of different spelling rules between British English and American English.*

1. Some words that end in '**-tre**' in British English end in '**-ter**' in American English.

*US theater, center*

*Brit. theatre, centre*

2. Some words that end in '**-our**' in British English end in '**-or**' in American English.

*US color, labor*

*Brit. colour, labour*

3. Some words are shorter in American English than in British English.

*US catalog, program*

*Brit. catalogue, programme*

# E-MAIL TO MY BRITISH FRIEND

Hi John,

How are you doing? What did you do on the weekend? What movies did you see recently? Did you buy a new cell phone already?

I have big news! My friend from Poland is coming on a visit this fall! I didn't see him for 2 years already! I am waiting on him so much!

I had a lots of things to do last week. And not all of them were my favorites! My mum was mad with me all the time! Well, she asked me to go to the drug store to buy some diapers for my little brother and when I was walking down the sidewalk, I hit a trash can and my pants got dirty! I had to return home without diapers and my pants were covered with trash all over me! Can you imagine that! People on the street were laughing at me and I had to walk home as I couldn't go by subway! I was really mad with myself!

Did I tell you that we are going to buy a new apartment? It's so cool! The house has a huge elevator! There is a big shopping mall and a gas station nearby, and it's almost in the center of the city, there are many theaters there as well!

I have to go now. See you soon!

# E-MAIL TO MY BRITISH FRIEND

Hi John,

How are you? What did you do **at** the weekend? What **films have you seen** recently? **Have** you **bought** a new cell phone **yet**?

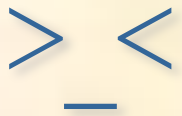
I have big news! My friend from Poland is coming on a visit this **autumn**! I **haven't seen** him for 2 years already! I am waiting **for** him so much!

I had **a lot of** things to do last week. And not all of them were my favourites! My mum was **angry** with me all the time! Well, she asked me to go to the **chemist's** to buy some **nappies** for my little brother and when I was walking down the **pavement**, I hit a **dustbin** and my **trousers** got dirty! I had to return home without **nappies** and my **trousers** were covered with **rubbish** all over me! Can you imagine that! People **in** the street were laughing at me and I had to walk home as I couldn't go by **underground**! I was really **angry** with myself!

**Have I told** you that we are going to buy a new **flat**? It's so cool! The house has a huge **lift**! There is a big shopping **centre** and a **petrol** station nearby, and it's almost in the **centre** of the city, there are many theat**res** there as well!

I have to go now. See you soon!

YOU ARE WELCOME TO SPEAK  
EITHER BRITISH ENGLISH  
OR AMERICAN ENGLISH.  
CHOOSE WHAT YOU LIKE.  
BUT PLEASE,  
PRETTY PLEASE,  
NEVER MIX THEM IN YOUR SPEECH!!!



by Alisa Vykhodtseva